

kü l



- 32 -

1983.05.01.

sk0034 4 800 mtik1035

mai külpolitikai híreink jegyzéke sk0026-sk0034-ig

sk0026 rövid hírek:

ankara: hadifogolycsere

bejrut: iraki - olasz

colombo: merényletek

sk0027 május 1. - lengyelország 2.

sk0028 május 1. - összefoglaló 4.

sk0029 moszkvai fogadás

sk0030 mubarak

sk0031 május 1. - párizs, róma

sk0032 május 1. - lengyelország 3.

sk0033 tartalomjegyzék 1.

sk0034 tartalomjegyzék 2.

jp

készült az mti külpolitikai főszerkesztőségében  
főszerkesztő: köves tibor  
szerkesztette: németh gyula

- v é g e -

20.28

010583 0648

--

g.

**M.T.I.**

Szerkeszti a Külpolitikai Szerkesztőség

Szerkesztésért és kiadásért az MTI vezérigazgatója felel  
Kiadja az MTI / Budapest I., Fém u. 5-7. 1426 Budapest / Pf.3. Tel.: 359-590 Telex: 22-4371

## Külföldi hírek



budapest, 1983. május 02.

kü l

h é t f ő

sk0001 4 230 mtik1003

május 1. - latin-amerika

havanna, 1983. május 2. /mti/ - munkát, jobb életkörülményeket követelő, a diktatórikus rendszereket és az egyesült államok agresszív politikáját elítélő felvonulásokkal, nagygyűlésekkel emlékeztek meg latin-amerika dolgozói május elsejéről, a munkásosztály nemzetközi ünnepéről.

a mexikói fővárosban több, mint 1 millió ember vett részt a május elsejei felvonuláson. costa ricában, panamában, venezuelában, kolumbiában és braziliában a szakszervezetek felhívására tartottak nagygyűléseket, megemlékezéseket. az egyesült államok nyílt agressziója ellen harcoló nicaraguában több százezer ember tett hitet a sandinista kormány politikája mellett.

bolíviában az ország hét hónappal ezelőtt hatalomra jutott demokratikus kormánya megerősítette, hogy folytatja a bolíviai nép érdekeit szolgáló politikáját. peruban és ecuadorban a dolgozók jogainak védelméért vívott harc jegyében emlékeztek meg május elsejéről.

a latin-amerikai diktaturák minden lehető módon igyekeztek megakadályozni május elseje megünneplését. salvadorban és guatemalában a hadsereg gyakorlatilag megszállta a legnagyobb városokat. santiago de chilében a rendőrség szétverte a betiltott

fi

chilei szakszervezeti központ által szervezett tüntetést. uruguayban - a katonai hatóságok tilalma ellenére - 150 ezer ember tüntetett a katonai rendszer ellen, a demokratikus jogok helyreállítását követelve.

go/jp ai

06.59 020583 1435

..-

sk0002 4 230 mtik1004

olasz kormányválság

király ernő, az mti tudósítója jelenti:

róma, 1958. május 2. /mti/ - sandro pertini olasz köztársasági elnök vasárnap befejezte a konzultációt a parlamentben képviselt 11 párt vezetőivel a kormányválság megoldásáról. a köztársasági elnöki hivatal esti közlése szerint pertini rövid időn belül dönt a parlament feloszlatásáról.

politikai körökben arra számítanak, hogy a döntés már hétfőn, vagy legkésőbb kedden nyilvánosságra kerül.

az ansa olasz hírügynökség értesülése szerint pertini hétfőn az elnöki palotába kéri a szenátus és a képviselőház elnökét, hogy az alkotmány előírásának megfelelően meghallgassa véleményüket, mielőtt a törvényhozási időszak megszakítását bejelentené. ha ez megtörtént, a feloszlatást közlő dekrétumot már csak fanfaninak, a leköszönő kormány elnökének kell ellenjegyeznie és ezzel hivatalosan is lezárul a törvényhozási időszak, amely egymást követően már negyedik alkalommal végződik korábban, mint ahogy az alkotmány előírja.

jóllehet a választási kampány gyakorlatilag már elkezdődött, a hét végén elhangzott nyilatkozatokban egyelőre még a fanfani-kabinet megítélése, illetve az előrehozott választás kérdése kapott hangsúlyt.

a kereszténydemokrata párt főtitkára, ciriaco de mita továbbra is bizalmát nyilvánította fanfani kormánya iránt és a juniusra tervezett szavazás ellen foglalt állást. enrico berlinguer, az cdk főtitkára viszont a fanfani-kormányt tette felelőssé az ország súlyos gazdasági helyzetéért, a több mint 16 százalékos inflációért, a két és félmilliós munkanélküliségért, a nyomasztó költségvetési mérleghiányért. ugyanakkor arra is rámutatott, hogy „nem egyszerű

Fi

kormányválságról van szó, hanem a négy év óta meglévő pártszövetségi rendszer nyilvánvaló csődjéről,,.

a kormánykoalíció további fenntartását szorgalmazó valerio zanone, az olasz liberális párt főtitkára is elismerte: az új kormánynak súlyos örökséggel kell majd megküzdenie. a közérkölc problémái, infláció, munkanélküliség, az európai biztonság kérdése, ezek a főbb gondok, amelyek az új kormánynak rögtön a választás után szembe kell néznie - mondta.

kir/jp ki

07.19 020583 2167

..-

sk0003 4 230 mtik1005

japán-indonézia

pietsch lajos, az mti tudósítója jelenti:

tókió, 1983. május 2. /mti/ - indonézia nem tanusított „teljes és feltétel nélküli,, megértést a japán katonai erőfeszítések fokozásával kapcsolatban. a hétfői tokiói lapok egyebek között erre mutattak rá nakaszone miniszterelnök d. akartai tárgyalásairól szóló beszámolóikban. mint ismeretes, az indonéziai főváros a japán kormányfő jelenlegi asean-körútjának első állomása.

nakaszone vendéglátóját, suharto elnököt igyekezett biztosítani arról, hogy japán megtartja a hadviselést tiltó alkotmány előírásait, továbbá az ugynevezett antinukleáris alapelveket, s nem lesz katonai hatalom. suharto válaszában rámutatott: indonézia „nem ellenzi a japán katonai terveket, amennyiben azok kizárólag az önvédelem céljait szolgálják,,. viszont - fűzte hozzá - az önvédelem szükségleteit meghaladó fegyverkezés fenyegetést jelent a térség országaira.

a két ország közötti gazdasági együttműködésről nakaszone közölte, hogy tokió az 1983-as pénzügyi évre 285 millió dollárnak megfelelő összegű kölcsönt nyújt indonéziának, hét százalékkal többet, mint tavaly. ígéretet tett arra is, hogy a japán által importált indonéziai árukat a jövőben fokozottabb vámkedvezményben részesítik. viszont nem vállalt egyértelmű kötelezettséget azzal kapcsolatban, hogy japán a jövőben is a korábbihoz hasonló mennyiségű kőolajat, és földgázt vásárol indonéziától. ismeretes, hogy a délkelet-ázsiai ország bevételeinek hatvan százaléka a kőolaj- és földgáz-exportból származik, s japán a fő importőr.

Fi

kül

- 4 -

1983.05.02.

mindazonáltal a japán miniszterelnök kész programot rajzolt fel a kapcsolatok, illetve a kölcsönös megértés elmélyítésére. kilátásba helyezte a tudományos és technológiai együttműködés fokozását, s a két ország közötti személycserék élénkítését.

a megvitatott nemzetközi kérdések közül a lapok kiemelték: a japán kormányfő sikertelenül próbált közvetíteni indonézia és kína között. nakaszone d'akartában - állítólag pekingi kérésre - kifejtette ugyanis, hogy kína az indonéziával való diplomáciai kapcsolatok normalizálását óhajtja. suharto azonban hajthatatlannak bizonyult, mondván: ez az álláspont mindaddig változatlan, amíg „kína nem szünteti be kommunisták támogatását külföldi országokban... ezek után nakaszone számára nem maradt más hátra, minthogy bejelentse: az elutasító választ tolmácsolni fogja a kínai vezetőknek.

a japán miniszterelnök hétfőn bangkokba utazik tovább.

pl/jp ki

07.22 020583 2482

..-

sk0004 4 230 mtik1006

rövid hírek

repülőszerencsétlenség

jacksonville, 1983. május 2./reuter/upi/ - mint jelentettük, szombaton - közvetlenül felszállás után - motorhiba miatt kigyulladt és a st. john folyóba zuhant, fedélzetén 15 emberrel, az amerikai haditengerészet c-131-es gépe. a szerencsétlenség áldozatai közül újabb nyolc holttestre bukkantak a buvárok vasárnap a folyó medrében. így immár 12 személy földi maradványait emelték ki a folyóból; két ember nyomára még nem sikerült ráakadni. a szerencsétlenségnek egy túlélője van, a gép egyetlen női utasa. a buvárok hétfőn folytatják a kutatást és hétfőn kezdik meg a gép roncsainak kiemelését is.

géprablás

miami, 1983. május 2./upi/afp/ - hétfőn hajnalban eltérítették az amerikai capitol légitársaság puerto ricóból miamiba tartó, dc-8 típusu repülőgépét, fedélzetén 212 személlyel. a gép havannában szállt le, ahol a kubai hatóságok letartóztatták a géprablót és sértetlenül kiszabadították az utasokat. a géprabló utközben a

Fi

kül

- 5 -

1983.05.02.

mosdóba zárkózott be és azzal fenyegetőzött, hogy felrobbantja a gépet. a kubai hatóságok közölték, hogy a dc-8-as - amint feltöltik üzemanyaggal - valamennyi utasával együtt azonnal folytathatja útját miami felé.

greenham common - újabb tiltakozás

greenham common, 1983. május 2. /ap/ - vasárnap mintegy száz asszony és gyermek - május elseje alkalmából - ismét behatolt a londontól nem messze levő greenham common-i amerikai légitámaszpontra, az amerikai robotrepülőgépek tervezett telepítése elleni tiltakozásul. a tömeg a kerítés egyik nyílásán mászott be a támaszpontra, s a kifutópályán kéz a kézben táncoltak és énekeltek. a rendőrség végül eltávolította a békés tiltakozókat. személyi sérülés nem történt.

tu lb ai

07.38 020583 1741

..-

sk0005 4 230 mtik1007

bruce kent

london, 1983 május 2. /mti/ -

folytatódik az angol konzervatív erőik támadása a cnd, a nukleáris leszerelésért küzdő mozgalom ellen. az egyik legújabb célpont a cnd főtitkára, bruce kent, aki katolikus lelkész. a római katolikus papot néhány nappal korábban elöljárója, basil hume biboros arra figyelmeztette, hogy a cnd főtitkári tisztére „alkalmasabb volna egy világi személyiség... kent válaszul vasárnap egy rádióinterjúban kijelentette, hogy élete végéig a békemozgalomnak kíván dolgozni. mint mondotta, nagyonis helyénvaló, hogy katolikus papok olyan ügyekben kötelezzék el magukat, mint a nukleáris leszerelés.

a kenthez intézett figyelmeztetés nyomán olyan hírek kaptak szárnyra, hogy hume biborost rómából vagy a konzervatív vezetők köréből ösztökélték „kiállításra... hume mindkét változatot cáfolta.

a vita kent tisztelendő személye, papi hivatása, békemozgalmi szerepe és az egész cnd körül feszült légkörben folyik. különféle jobboldali csoportok, amelyek dokumentálhatóan szoros kapcsolatban állnak a brit konzervatív párt központi hivatalával és néhány parlamenti képviselőjével, bruce kent szerint tudatos

Fi

kül

- 6 -

1983.05.02.

rágalomkampányt folytatnak a cnd ellen. kommunista és baloldali „ügynökök fészkeinek”, kiáltják ki, „moszkva kezét”, keresik benne. a politikai érveket személyre szóló támadásokkal cserélik fel, mint ahogyan michael heseltine hadügyminiszter tette a minap, aki a cnd főállású tisztségviselőinek kommunista és munkáspárti múltját tette szóvá. bruce kentet - egy hajdani, gyanúsításszámba menő ujsághír nyomán - egy észak-írországi éhségsztrájk szervezésével is megvádolták az említett csoportok, mintegy „árukapcsolást”, teremtve az új amerikai rakéták nagy-britanniába telepítése ellen küzdők és az észak-írországi terroristák, illetve politikai szószólóik között.

ae/jp ki

08.06 020583 1847

-. -

sk0006 4 230 mtik1008

közel-kelet - pfsz

damaszkusz, 1983. május 2. /afp/ap/ - a palesztin forradalom legfelsőbb katonai tanácsa vasárnap rendkívüli, kibővített ülést tartott damaszkuszban. a megbeszélésen jasszer arafat, a pfsz vb elnöke a pfsz ellen indított amerikai politikai támadás, és a szíriát fenyegető izraeli katonai agresszió fényében elemezte a közel-keleti helyzetet.

a palesztin wafa hírügynökség jelentése szerint arafat a tanácsülésen tartott politikai beszámolójában megállapította: shultz amerikai külügyminiszter azért tartózkodik a térségben, hogy „előkészítse a palesztin nép, a pfsz vezetősége és az arab nemzet elleni amerikai imperialista tervek végrehajtását”, „utasításokat adott a palesztin katonai parancsnokoknak, és felhívta őket, hogy álljanak készenlétben bármely eshetőségre. a palesztin erők eltökélték - mondotta -, hogy ugyanazzal a hősiességgel szállnak szembe minden esetleges izraeli agresszióval, mint amelyet libanon és bejrút védelmében tanúsítottak.

arafat a tanácsülés után is folytatja megbeszéléseit a palesztin katonai vezetőkkel.

a wafa palesztin hírügynökség szerint a pfsz vezetője üzenetet küldött husszein jordániai királynak. a levél tartalma nem ismeretes, egy palesztin vezető mindenestre „igen fontosnak”, minősítette.

Fi

kül

- 7 -

1983.05.02.

tel-aviv, 1983. május 2. /ap/ - a megszálló izraeli hatóságok vasárnap kijárási tilalmat rendeltek el ciszjordánia három körzetében. az indoklás szerint az intézkedésre azért volt szükség, mert a lakosok a hét végén több helyen kövekkel dobálták a járőröző izraeli katonákat, és gyújtóbombát hajítottak egy határőr-állomásra.

ta lb ai  
08.15 020583 1636

-. -

sk0007 4 230 mtik1009

nicaraguai fejlemények

managua, 1983. május 2. /ap,upi, afp/ - a nicaraguai kormány közleményben jelentette be, hogy az elmúlt két nap alatt az ország északi megyéiben vívott harcokban 12 somozista ellenforradalmár és a sandinista népi hadsereg egy tagja vesztette életét. a közlemény rámutatott: a hondurasból betört ellenforradalmárok az elmúlt két hét során fokozták támadásaikat, de nem sikerült elérniük azt a célt, hogy az északi térségben városokat foglaljanak el.

a managuai külügyminisztérium vasárnap közölte, hogy ellenforradalmi csoportosulások szombaton az északi jinotega megyében lesből tüzet nyitottak polgári személyekre. az orvtámadásnak 13 halálos áldozata volt, köztük egy nyugatnémet orvos és három nicaraguai ápolónő.

bayardo arce, a sandinista nemzeti felszabadítási front országos vezetőségének tagja vasárnapi beszédében elmondotta, hogy három év alatt amerikai kémrepülőgépek 600 ízben repültek be az ország légterébe, észlelőberendezésekkel ellátott amerikai hajók százai sértették meg nicaragua területi vizeit, és hondurasból ellenforradalmi bandák 500 alkalommal törtek be nicaraguába. a vezető politikus megismételte kormányának azt a készségét, hogy a kölcsönös tisztelet és az önrendelkezés elvei alapján közvetlen tárgyalásokat kezdjen akár hondurassal, akár az egyesült államokkal a kapcsolatok normalizálásáról.

bayardo arce leszögezte: nicaraguának joga és kötelessége, hogy az országot fenyegető külső veszély láttán a nemzetközi együttműködés igénybevételével fejlessze védelmi erejét. visszautasította reagán amerikai elnök arra vonatkozó utalásait, hogy nicaraguában szovjet középhatótávolságú rakéták telepítésére készülődjenek.

ml lb ai  
08.29 020583 1717

Fi

-. -

sk0008 4 230 mtik1010

május 1. - összefoglaló

London, 1983. május 2. /adn/ - a szakszervezetek és a munkáspárt felhívására a brit főváros és Anglia nagyvárosainak dolgozói is megünnepezték május 1-ét. a szigetország számos településén rendeztek felvonulásokat a nemzetközi munkásszolidaritás jegyében. Londonban a felvonulók a Tower-től Hackney munkásnegyed Victoria parkjába vonultak, ahol a városi hatóságok majálist rendeztek.

nyugat-berlin /adn/ - több mint ötvétezer ember vonult nyugat-berlin utcáira, hogy május első napján tiltakozzék a tömeges munkanélküliség, a szociális kiadások csökkentése és a fegyverkezés ellen. a szónokok a szakszervezetek és a békemozgalmak együttműködésének jelentőségét hangsúlyozták a május 1-i megmozduláson.

Ottawa /taszsz/ - a kanadai főváros lakosainak ezrei békét és munkát követelve vonultak az utcákra. a felvonulók a hadügyminisztérium és a munkanélkülieket segélyező hivatal között élő láncot alkotva, kéz a kézben éltették a békét, tiltakoztak a fegyverkezési kiadások és a munkanélküliség növekedése, valamint amerikai rakétakisérletek kanadai területeken való végrehajtása ellen.

Luanda /taszsz/ - Luandában több tízezres megmozdulás hirdette az angolai dolgozók békevágyát, az angolai, a szovjet és a kubai nép megbonthatatlan barátságát, a tömegek és az mpla-munkapárt egységét.

Lusaka /taszsz/ - a zambiai fővárosban és az ország tartományi központjaiban zambiaiak tízezrei ünnepelték május elsejét. a fővárosi szabadság emlékműnél rendezett nagygyűlésen Kenneth Kaunda államfő mondott beszédet.

Róma /ap/ - a munka az emberért van, soha nem fordulhat az ember ellen - mondotta vasárnapi szent Péter téri beszédében II. János Pál pápa. ötvétezer hallgatósága előtt a pápa hangsúlyozta, hogy a munkán keresztül a megértés, a testvériség és a szabadság megsokszorozódik.

ti lb ai

08.53 020583 1859

Fi

-.-

sk0009 4 230 mtik1011

két hír nagy-britanniából

elveszett dokumentumok

London, 1983. május 2. /ap/ - ismét elkallódott néhány titkosnak minősített nato-dokumentum, majd egy londoni utcán került elő. a lepecsételt fehér vászonzsákban levő papirokat egy garáztulajdonos fedezte fel London Bermondsey nevű külvárosában. a the Daily Telegraphnak adott nyilatkozata szerint tengeralattjárókra és harcokocsikra vonatkozó adatokat talált a zsákban. mivel nyugtalanította a „szigorúan titkos” jelzés, leadta a rendőrségnek. a Scotland Yard úgy véli, hogy a zsák feltehetően egy gépkocsiról esett le. a hadügyminisztérium képviselője úgy nyilatkozott, hogy „nem örülnek az esetnek, de a dokumentumok nem tartalmaztak nagyon fontos katonai titkokat”, ennek ellenére mind a rendőrség, mind a hadügyminisztérium vizsgálatot folytat arról, mi módon kerülhetett a zsák az utcára.

nagy-britannia újabb tömeggyilkosa?

Liverpool, 1983. május 2. /ap/ - egy helyett tíz gyilkosságot vallott be váratlanul a 37 esztendőes liverpooli Ronald Waldron, aki ötesztendőes unokaöccse meggyilkolásának vádjával került bíróság elé. az eredeti vád szerint a férfi agyonverte a kisfiút és megkísérelte meggyilkolni sógornőjét is. a bíróság előtt azonban az ügyész váratlanul felolvasta a vádlott irásbeli vallomását, amely szerint Waldronnak gyermekkorától tíz ember halála, több némi erőszak és támadás terheli a lelkiismeretét. „örült ölési vágy dul bennem, nem tudok ellenállni a gyilkolásnak”, - mondotta a férfi. a beismert esetek között szerepel egy 11 éves kislány és egy négyéves kisfiú meggyilkolása. ez utóbbi 27 esztendővel ezelőtt történt, amikor a vádlott mindössze tízéves volt. az ügyet a rendőrség eddig a „kiderítetlen”, esetek között tartotta számon. az ügyész szerint Waldron nagyon is hihetően és részletesen adta elő a gyilkosságok történetét. védője azonban azzal érvel, hogy - bár nem lehetetlen, hogy ügyfele valóban elkövette a rémtetteket - az is lehetséges, hogy egyszerűen feltűnési vágyban szenved.

tu lb ai

09.32 020583 2030

Fi

-.-

sk0010 4 230 mtik1012

schmidt - time

new york, 1983. május 2. /upi/dpa/ - helmut schmidt volt nyugatnémet kancellár bírálta az egyesült államokat, amiért „veszélyes”, módon képtelen megérteni európai szövetségeseinek kevésbé éles állásfoglalásait a szovjetunióval kapcsolatban. sürgette washingtont: tegyen ószinte erőfeszítéseket a leszerelési megállapodás létrejötte érdekében.

schmidt a time amerikai hirmagazin hamburgban rendezett konferenciáján fejtette ki véleményét. kétségbe vonta reagan amerikai elnöknek az állítólagos szovjet katonai fölényről szóló kijelentéseit, s hangsúlyozta, hogy nyugat-európa népei nem lehetnek a „hidegháboruzók”, élvonalában és nem szívelik, ha területüket könnyedén „hadszintéreként”, emlegetik.

az egyesült államok és szövetségesei közötti surlódásokra utalva a volt kancellár úgy vélekedett, hogy a nyugat központi dilemmája manapság közös politikai, katonai és gazdasági stratégia hiánya. ezzel összefüggésben emlékeztetett arra, hogy az egyesült államok világpolitikai elképzelései a nixon-ford-kissinger korszak óta állandóan változnak. nemcsak a szovjetunió, de olykor a nyugat-európai szövetségeseinek is nehéz megjósolni, mit fog tenni az egyesült államok, mutatott rá. ezzel szemben - fejtette ki schmidt - a szovjetunió nemzetközi magatartását a folyamatosság jellemzi.

schmidt sürgette washingtont: „igyekezzék jobban meggyőzni az európai közvéleményt az amerikai leszerelési szándékok komolyságáról”, mint ismeretes, a volt nyugatnémet kancellár az eredeti szorgalmazója az új rakéták telepítésére vonatkozó NATO-terveknek.

pf lb ai  
10.53 020583 1608

Fi

--

sk0011 4 230 mtik1013

nszk belpolitika

bonn, 1983. május 2. /reuter/ap/ - helmut kohl nyugatnémet kancellár vasárnap egyre hevesebbé váló vitájuk lezárására szólította fel koalíciós partnereit. a csu és az fdp - egy nszk-beli állampolgárnak az ndk területén bekövetkezett hirtelen halálát használva fel ürügyként - két hét óta éles szópárbajt vív az ndk-val való kapcsolatok eltérő megítélése miatt.

kohl, utalva strauss csu-vezető legutóbbi éles kirohanásaira, amelyekben az fdp-nek az ndk-val kapcsolatos szerinte erőtlenség álláspontját ítélte el, közölte: „teljesen felesleges a koalíciós pártok egyes képviselői közötti, a nyilvánosság előtt zajló vita,.. kohl azzal érvelt, hogy ezentul is a kormányon lévő három párt egyeztetett politikája szabja meg a kormány politikáját, így az ndk-val kapcsolatos politikát is.

a nyugatnémet kancellár a parlament szerdai ülésén ismerteti a kormány nyilatkozatát egyebek között a külpolitikai irányvonalról.

ág lb ai  
11.05 020583 0968

--

sk0012 4 230 mtik1014

május 1. franciaországban

párizs, 1983. május 2. /mti/ - több mint száz ezren vettek részt párizsban a május elsején rendezett felvonuláson, s a vidéki nagyvárosokban is sok ezer résztvevője volt az idei ünnepnek.

mint jelentettük, négy év óta most került sor első ízben arra, hogy a három nagy szakszervezet - a cgt, a cfdt és a pedagógus szakszervezet - közös felvonulásokat rendezett. az akció kettős központi tartalma az volt, hogy a dolgozók megmutassák: sürgetik a változás politikájának a mindennapi életben való gyakorlati megnyilvánulását s ugyanakkor szembefordulnak a jobboldal offenzívájával, erőteljesen visszautasítják a multhoz való visszatérésre irányuló reakciós kísérleteket.

henri krasucki, a cgt főtitkára nyilatkozatában kijelentette: egység jegyében rendezett felvonulások azt mutatják, hogy a francia dolgozók olyan erőt képviselnek, amellyel mindenkinek számolnia

Fi

kell. a felvonulások jelszavai bizonyították: a dolgozók elő akarják mozdítani a reformok politikáját, éppen ezért lépnek fel a vásárlóerőt csorbitó intézkedések kijavítása érdekében.

a L, humanité hétfői vezércikkében hangsúlyozza: a mai bonyolult helyzetben veszélyes lenne, ha a munkásosztály a tétlen várakozás álláspontjára helyezkedne akkor, amikor a jobboldal utcai tüntetéseket szervez. május elsején a dolgozók megmutatták, hogy nem engedik át a teret a reakció erőinek. e felvonulásokon kifejezésre jutott, hogy a dolgozók nem utasítják el a kormány politikáját, de nem is esküsznek feltétlen hűséget. a dolgozók értékelik azokat az előnyöket és vívmányokat, amelyeket az új politika biztosított számukra, de a legutóbb hozott intézkedések nem keltettek bennük lelkesedést. a munkanélküliség, az infláció és a külkereskedelmi deficit csökkentésének hármas célja elválaszthatatlan egymástól, s az e célokért folytatandó küzdelem nem járhat sikerrel a dolgozók tevékeny részvétele és határozott fellépése nélkül. a május elsején rendezett egységes felvonulások sikere biztató jel ebből a szempontból - állapítja meg a vezércikk.

ds/so ki

11.29 020583 2075

-.-

sk0013 4 230 mtik1015

shultz, libanon /1.rész/

böcz sándor, az mti tudósítója jelenti:

bejrut, 1983. április 2. /mti/ - izrael és libanon kölcsönösen egymásra hárítja a felelősséget a külügyminiszteri szintre emelt amerikai közvetítés eredménytelenségéért. jichak samir izraeli külügyminiszter azzal vádolta amin gemajel libanoni elnököt, hogy a szíriai vezetéssel folytatott egyeztető tárgyalások nyomán több kérdésben megmerevítette álláspontját, visszalépett a négyhónapos tárgyalásokon elért kompromisszumtól. elie szalem libanoni külügyminiszter viszont azt vetette az izraeli fél szemére, hogy nem tágit a libanon szuverenitását sértő, az ország arab kapcsolatait veszélyeztető csapatkivonási feltételektől.

a hét végi bejruti tárgyalásait követően ismét izraelben tartózkodó shultz maga is elismerte, hogy hat napja megkezdett ingázó missziója nem hozta meg a remélt áttörést. közölte, hogy időközben damaszkuszi látogatásra kapott meghívást, de ennek csak akkor tehet eleget, ha „pozitív és konkrét eredményeket”, érnek el

Nuv

az izraeli-libanoni tárgyalásokon, azaz időszerűvé válik a szíriai csapatkivonás kérdése. „egyelőre még nem tartunk ott, - tette hozzá.

az előrelépés akadálya az, hogy izrael továbbra is ragaszkodik a dezertőr haddad őrnagy dél-libanoni parancsnoki szerepéhez, izraeli-libanoni vegyesjárőrök szervezéséhez és ahhoz, hogy az izraeli hadsereg libanoni területen is üldözőbe vehesse a beszivárgó „terroristákat,„ az izraeli kormány két tagja a kabinet vasárnapi ülése után megerősítette, hogy tel-aviv nem tesz engedményt haddad ügyében, haddad nélkül nem lehetséges a megállapodás. ugyanakkor azt mondták, hogy libanon már nem kívánja bíróság elé állítani az izraellel együttműködő haddadot, sőt abba is belegyezne, hogy parancsnok-helyettesi beosztásban a dél-libanoni kormánycsapatok hírszerzési főnöke legyen.

az amerikai külügyminiszter hétfőn főként haddad státusáról és szíria szerepéről tárgyalt samir külügyminiszterrel és arensz hadügyminiszterrel. izraeli megítélés szerint a shultz által ismertetett „új” libanoni álláspont nem tükröz semmiféle változást. /folyt./

bz/th ki

13.12 020583 2139

-.-

sk0014 4 230 mtik1016

shultz, libanon /2.rész/

hétfőn damaszkuszba utazott elie szalem libanoni külügyminiszter, hogy amin gemajel elnök megbízásából tájékoztassa hafez asszad szíriai elnököt az izraeli-libanoni tárgyalások helyzetéről, shultz közvetítő tevékenységéről. szalem küldetéséről a két államfő vasárnapi telefonbeszélgetése során született döntés.

vasárnap damaszkuszba érkezett jasszer arafat, a palesztinai felszabadítási szervezet végrehajtó bizottságának elnöke, és összehívta a pfsz kibővített katonai tanácsát, amely elemezte a kelet-libanoni fronton kialakult helyzetet, és intézkedéseket kezdeményezett a libanonban tartózkodó palesztin erőket fenyegető izraeli támadás elhárítására. palesztin források szerint az utóbbi 48 órában izrael nagyszámu harckocsit, páncélozott csapatszállító járművet irányított a bekaa-völgyben húzódó frontra. arafat rámutatott, hogy shultz missziója a palesztin nép ellen irányuló amerikai tervek kivitelezését szolgálja. hírek szerint pénteken kuvaitban ülést tart a pfsz végrehajtó bizottsága is.

Nuv

jeruzsálemi értékelések szerint a shultz-misszió legfőbb eredménye eddig az amerikai és az izraeli álláspont közeledése, a kétoldalú együttműködés elmélyülése.

szombat éjjel egyébként két tüzérségi lövedék közeli robbanása riasztotta fel álmából shultz külügyminisztert, aki a bejruti amerikai nagykövét külvárosi rezidenciáján töltötte az éjszakát. a libanoni rendőrség a falangista és a szocialista miliciák kiterjedt tüzérségi párbajával magyarázta az incidenst.

bz/th ki

13.15 020583 1539

--

sk0015 4 300 mtik1017

mitterrand kínai látogatása /1.rész/

dobsa jános, az mti tudósítója jelenti:

párizs, 1983. május 2. /mti/ - mitterrand elnök vasárnap este - öt miniszter kíséretében - hatnapos ázsiai utra indult: egy napot nepálban tölt, majd május 3. és 7. között kínában tesz látogatást. az elnök elindulása előtt a pekingi televízióknak adott nyilatkozatában hangsúlyozta: e látogatásán „elevenebbé, aktívabbá és állandóbbá, kívánja tenni a francia-kínai kapcsolatokat, mert kínát „döntő fontosságú partnernek,„ tekinti.

az elysée-palota szóvivője kijelentette: az elnök e látogatásával jelezni kívánja, hogy „franciaország jelen van a délkelet-ázsiai térségben,„ a szóvivő szerint az elnök és kínai vendéglátói áttekintik majd a nemzetközi helyzet minden fontosabb kérdését, s behatóan foglalkoznak a kétoldalú kapcsolatok fejlesztésével, amelyek francia megítélés szerint „még egyáltalán nem kielégítőek,„

párizsi diplomáciai körök szerint a külpolitikai megbeszélések egyik fontos témája lesz a kambodzsai kérdés. pekingben nyugtalanságot keltett cheysson francia külügyminiszter márciusi hanoi látogatása, amelynek során a francia-vietnami kapcsolatok megerősítéséről volt szó, s különösen rossz néven vették a francia külügyminiszternek azt a kijelentését, hogy „nem kívánatos a vietnami csapatok távozása kambodzsából, ha ez a pótisták által elkövetett borzalmak megismétlődéséhez vezetne,„



mitterrand elnök a múlt héten fogadta szihanuk herceget, aki a népiértésért felelős pótistákkal együtt „koalíciós,„ emigráns kormányt alakított. szihanuk az elnökkel folytatott megbeszélés után kijelentette, hogy franciaország „közbeeső álláspontot,„ foglal el a kambodzsai kérdésben, s hajlandó lenne közvetítés céljából felajánlani jószolgálatait. /folyt./

ds/dj ki  
13.24 020583 1804

--

sk0016 4 300 mtik1018

mitterrand kínai látogatása /2.rész/

a francia álláspont egyelőre az, hogy párizs nem ismeri el sem kambodzsai törvényes kormányt, sem a kína által támogatott emigráns kormányt. párizsi diplomáciai források szerint a francia kormány továbbra is el akarja határolni magát a véreskező pótistáktól, de szihanukban alkalmas személyt lát arra, hogy az ő bekapcsolásával a későbbiekben valamilyen „kompromisszumos megoldás,„ jöhessen létre. párizs véleménye szerint e „kompromisszumos megoldást,„ a vietnammal való tárgyalások útján kellene megvalósítani. cheysson külügyminiszter korábban kijelentette: nem tart reálisnak semmiféle olyan elképzelést, amely vietnam kikapcsolásával akarja „rendezni,„ a kambodzsai kérdést.

a kétoldalú kapcsolatok terén párizs a kínába irányuló export erőteljes fejlesztésére törekszik. már hosszabb ideje tárgyalnak arról, hogy francia vállalatok nukleáris reaktorokat szállítsanak a kanton közelében létesítendő kínai atomerőmű számára, s hogy franciaország is részt vegyen a kínai telekommunikációs rendszer korszerűsítésében. szó van továbbá mirage-típusú katonai repülőgépek eladásáról is. kína jelenleg csak 0,36 százalékkal részesedik a francia importban, s a francia kivitelnek csak 0,37 százaléka irányul az országba.

ds/dj ki  
13.27 020583 1292


--

sk0017 4 300 mtik1019

## vietnami csapatkivonások /1. rész/

phnom penh, 1983. május 2. /taszsz/ - hétfőn megkezdődött a vietnami önkéntes csapatok újabb egységeinek kivonása kambodzsából. ismeretes, hogy a csapatkivonás a kambodzsai és vietnami vezetők által aláírt közös nyilatkozat alapján történik, amelyet laosz, kambodzsai és vietnami vezetők februári vientiane-i csúcsértalkezletén fogadtak el.

a kambodzsai fővárosban a vietnami önkéntesek bucsuztatására ünnepélyes keretek közt került sor a győzelmi emlékmű előtti téren. a távozó vietnami önkénteseket phnom penh több tízezer lakosa köszöntötte az utcákon, amerre menetük elhaladt.

az ünnepség után a gyalogos alakulatok az 1. számú országos főútvonalon a kambodzsai-vietnami határ irányába vonultak, a harckocsizó és egyéb gépesített alakulatok pedig phnom penh folyami kikötőjébe indultak, ahonnan vízi úton térnek haza. /folyt/

mj hf/dj pi

13.30 020583 0906

--

sk0018 4 230 mtik1020

## kína — egyesült államok

peking, 1983. május 2. /mti/ - az egyesült államoknak választania kell a kínai népköztársaság és tajvan között, amennyiben a kínához fűződő viszony javulását óhajtja: egyszerre két csónakban nem evezhet, két legyet nem üthet egy csapásra - írta az új kina hírügynökség egyik washingtoni tudósítója a liaovang /megfigyelői poszt/ című kínai havi kiadvány számára írott cikkében. a kínai tudósító kétségeit fejezte ki az iránt, hogy a jelenlegi helyzet sokáig fenntartható.

„a helyzet cselekvést követel. a kérdés úgy vetődik fel, hogy az egyesült államok a kínához fűződő viszony javulását, avagy romlását óhajtja-e, egyáltalán milyen irányba halad a viszony. ez az a kérdés, amelyet /washingtonnak/ előbb-utóbb tisztázni kell: önmaga számára, - állapította meg az új kina washingtoni munkatársa: az írás leszögezi: kina nem fogadja el a 19. századi hatalmi politika modern változatát az egyesült államok részéről.



a liaovang írása felhívja a figyelmet reagan elnöknek a human events című hetilapban februárban megjelent interjújára, amelyet az amerikai tajvan-barát, kommunistaellenes csoportok sikerei közé sorol. mint megállapítja, az interjú „lényegében egy tollvonással áthuzta a /tavaly augusztusi/ közös közlemény alapelveit és kötelezettségvállalásait,„ a hu na-ügy - egy kínai teniszszőnőnek adott politikai menedékjog - „újabb részt ütött a már amúgyis meggyengült viszonyon,„ a cikk különösen kifogásolja, hogy az egyesült államok tavaly augusztus óta még több fegyvert szállított tajvannak, „ami egyértelműen befelbősíti a kínai-amerikai viszony jövőjének kilátásait, és igazolja azokat az elterjedt kételyeket, hogy vajon komolyan teljesíti-e az egyesült államok a közös közleményben foglalt kötelezettségvállalásokat, avagy politikailag trükkös játékot űz és csapdát állít,„

a szerző felteszi a kérdést: vajon az egyesült államok „átlépte-e már a rubicont,„ s „kitartóan a kínai-amerikai kapcsolatok romlásán dolgozik-e,„ a tudósító óv az időelőtti következtetésektől - „a fejleményeket még figyelik,„ mindenesetre, szögezi le az írás, a lényeg a tajvani kérdésre, jobban mondva az el a kezeket tajvantól kérdésére, szűkül le, de minden arra utal, hogy az egyesült államokban nincs meg az „elszántság arra, hogy megszakítsa a tajvan-kapcsolatot,„

nc/jp ki

13.35 020583 2345

--

sk0019 4 230 mtik1021

## prágai tavasz - zenei verseny

prága, 1983. május 2. /mti/ - hétfőn 15 ország 37 esellistájának részvételével megkezdődött a prágai tavasz zenei fesztivál idei zenei versenye. a hagyományok szerint a minden esztendőben más hangszer művészei számára rendezett versenyen most hetedszer találkoznak a gordonkaművészek. a verseny zsűrijének tagja banda ede gordonkaművész.

a három fordulóban megrendezett verseny döntője jövő kedden lesz, s az eredményhirdetésre két nappal később a prágai tavasz ünnepélyes megnyitóján kerül sor. a győztesek május 13-án zenekari koncerttel lépnek a prágai közönség elé.

gr/so már

13.40 020583 0638



--

sk0020 4 230 mtik1022

## vietnami csapatkivonások /2. rész/

phnom penh, hanoi, 1983. május 2. /spk/vna/ - a kambodzsai népköztársaság párt- és állami vezetői üzenetet intéztek a vietnami vezetőkhez és a vietnami néphez abból az alkalomból, hogy vietnami önkéntes erők újabb kontingenseinek kivonását kezdték meg kambodzsából.

az üzenetben heng samrin, a kambodzsai népi forradalmi párt kb főtitkára, az államtanács elnöke, chea sim, a kambodzsai nemzetgyűlés elnöke, valamint chan sy miniszterelnök a kambodzsai párt és nép, valamint a kambodzsai néphadsereg nevében köszönetüket fejezték ki a vietnami kommunista pártnak, a vietnami népnek és az önkéntesek családjainak azért az internacionalista segítségért, amely megmentette az ország népét a kiirtástól, és utját állta az egyesült államok, a thaiföldi vezető körök és a térség más reakciós erői beavatkozásának. a vietnami csapatok részleges kivonása az indokinaai országoknak a térség békéjének és stabilitásának helyreállítását célzó jóakarata bizonyítéka - hangzik az üzenet.

úgy véljük, hogy a vietnami önkéntesek újabb kontingensének kivonása kedvezően befolyásolja a délkelet-ázsiai országok szövetsége /asean/ és az indokinaai országok közötti párbeszéd megindulását - nyilatkozta vasárnap hun sen kambodzsai külügyminiszter. három órás sajtóértekezletén megerősítette, hogy amennyiben thaiföld hasonló bizonyítékát adja jóakaratainak, újabb, a mostaninál jelentősebb csapatkivonásokra is sor kerül. a csapatkivonás összhangban van a három indokinaai ország vientiane-i csúcsertekezletén megfogalmazott nyilatkozattal, valamint a három ország külügyminisztereinek rendkívüli konferenciájával - mutatott rá a kambodzsai diplomácia vezetője. a vietnami egységeknek a határtól harminc kilométerre való visszavonását felvető thaiföldi javaslattal kapcsolatban hun sen kijelentette: ha thaiföld a saját biztonságára gondol, a mienket is tekintetbe kell vennie. egyoldaltú visszavonásról nem lehet szó.

a vietnami szocialista köztársaság nagykövete a sajtóértekezleten megerősítette, hogy a vietnami néphadsereg több mint tízezer önkéntesből álló, cuu long elnevezésű hadtestének kivonása egész májusban folytatódik.

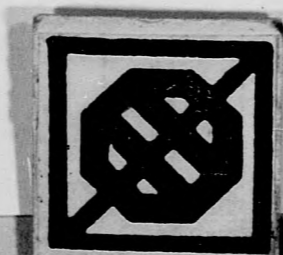
a kambodzsai nemzeti védelmi minisztérium a csapatkivonások alkalmából vasárnap este fogadást adott a távozó cuu long hadtest tiszteletére. a hadtestet a kambodzsai vezetők a kambodzsai népköztársaság legnagyobb állami kitüntetésében, az angkor érdemrendben részesítették. /folyt/

pf hf pi

13.43 020583 2471



-.-



sk0021 4 230 mtik1023

## vietnami csapatkivonások/3. rész/

a szerkesztőségek tájékoztatására!

hanoi, 1983. május 2./afp/ - hétfőn reggel helyi idő szerint hét órakor kezdődött meg az első vietnami önkéntes egységek kivonása kambodzsából - jelentették be hanoiban a kambodzsai népköztársaság nagykövetségén. az afp francia hírügynökség beszámolója szerint az egy gyalogos hadosztályból, hat páncélos dandárból és más rendeltetésű egységekből álló cuu long hadtestről van szó, amelynek létszámát 20 ezerre becsülik.

nyugati források szerint jelenleg 160-180 ezer fős vietnami csapatkontingens állomásozik kambodzsában. /afp/

pf hf már  
13.51 020583 0642

-.-

sk0022 4 230 mtik1025

magyar fiatalok - ~~karl marx~~

berlin, 1983. május 2. /mti/ - „eszmei örökségünk a második ezredforduló fényében, - ennek a mottónak a jegyében tartottak konferenciát ndk-ban tanuló és dolgozó magyar fiatalok karl-marx-stadban, ~~karl marx~~ születésének 165. és elhunytának 100. évfordulója alkalmából.

a tudományos tanácskozáson - amelyet a kisz ndk-ban működő országos bizottsága rendezett meg - a marxi örökséget vitatták meg a magyar egyetemisták és munkásfiatalok. a bevezető előadást követően tanulmányozták a marxizmus időszerűségét a tudományos kommunizmus fő forrásai alapján. megállapították: különösen jól igazolják a dialektikus materialista gondolkodási mód jelentőségét a korunkban kibontakozó tudományos-technikai forradalom és a közösségi társadalom eredményes építésének nagy feladatai.

a konferencia igazolta - amire a résztvevők is rámutattak -, hogy a marxi életmű valódi megismerése, időszerűségének igazolása érdekében igen célszerű kezdeményezni a dolgozó és tanuló fiatalok, a kisz-tagok alkotó eszme cseréit, a közösségek párbeszédét.

bj/so már

14.52 020583 1103



-.-

sk0023 4 230 mtik1026

shultz, libanon - 2.

bejrut, 1983. május 2. /mti/ - hafez asszad szíriai államfő hétfőn fogadta elie szalem libanoni külügyminisztert, aki amin gemajel elnök üzenetével érkezett damaszkuszba. bejruti értesülések szerint főként az izraeli-libanoni tárgyalásokról adott közvetlen tájékoztatástól, illetve a tárgyalásokon elért tényleges haladástól függ, hogy szerdán szíriába utazhat-e george shultz amerikai külügyminiszter, akit maratoni izraeli tárgyalásait követően kedden visszavárnak a libanoni fővárosba. szíria, mint ismeretes, csak abban az esetben hajlandó hazahívni libanonban állomásozó erőit, ha izrael - elfogadható feltételek mellett - teljesen kivonja megszálló csapatait libanonból.

az izraeli légierő hétfőn délelőtt folyamatos berepüléseket hajtott végre libanon légterében, miközben a megszálló csapatok nabatiye térségében éleslövészettel egybekötött hadgyakorlatot tartottak.

a közel-keleti fejlemények sorában élénk feltűnést keltett, hogy három héttel a jordániai-palesztin tárgyalások váratlan megszakítása után ammanba érkezett hani al-hasszan, jasszer arafat politikai főtanácsadója, hogy átadja hussein királynak a pfsz vb. elnökének fontos üzenetét, amely szíria, jordánia és a palesztin ellenállás összehangolt akcióját szorgalmazza.

bs/so már

14.59 020583 1304

--

sk0024 4 230 mtik1027

mitterrand nepálban

katmandu, 1983. május 2. /afp/ - francois mitterrand francia köztársasági elnök hétfőn, uton kina felé, egy napos hivatalos látogatásra nepálba érkezett.

mitterrand személyében először jár francia köztársasági elnök a nepáli királyságban. a francia elnököt és a kíséretében levő claude cheysson külügyminisztert a katmandui repülőtéren birendra király, és a nepáli kormány tagjai fogadták. mitterrand elnök látogatást tett a katmandui városházán, ahol bejegyezte nevét a város aranykönyvébe, majd a nepáli uralkodó társaságában a királyi

New

palotába hajtattott. a francia köztársasági elnököt szurja bahadur thapa nepáli miniszterelnök ebéden látta vendégül.

délután megkezdődtek a francia-nepáli hivatalos tárgyalások. ezek befejezése után több megállapodást, köztük pénzügyi jegyzőkönyvet, kulturális és tudományos-műszaki szerződést, valamint a nepáli francia tőkebefektetések védelméről szóló egyezményt írnak alá. a francia köztársasági elnök kedden reggel utazik tovább kínába.

pf hf már

15.22 020583 1040

--

sk0025 4 230 mtik1028

reston - csucstalálkozó /1. rész/

bokor pál, az mti tudósítója jelenti:

washington, 1983. május 2. /mti/ - szovjet-amerikai csucstalálkozó megtartását sürgette a new york times hasábjain vasárnap james reston, a lap elnökhelyettese és ismert politikai kommentátora. reston szerint a szovjetunió és az egyesült államok genfi tárgyalásai olyan zsákutcába jutottak, amely súlyos konfliktussal fenyeget, ha nem tesznek meg mindent a közelgő válság elkerülése végett.

azzal összefüggésben, hogy a nato nem mond le rakétáinak európába telepítéséről, a szovjetunió pedig figyelmeztetett, hogy a telepítés megkezdése esetén az egyesült államok területét fenyegető középhatótávolságú rakétákat állít fel, reston rámutat: „aki emlékszik a kennedy-kormányzat alatt lezajlott kubai válságra, nem fogja alábecsülni egy újabb hasonló konfrontációban rejlő veszélyeket.”

a new york times cikkírója szerint e konfrontáció veszélyét „a legfontosabb világpolitikai kérdésnek megfelelő formában reagan elnöknek és andropov főtitkárnak kell megvitatnia.” ezt javasolta reagan elnöknek kohle kancellár legutóbbi washingtoni látogatása alkalmával, s ezt indítványozzák majd a többi nato-szövetségesek is a williamsburgi tőkés csucskonferencián.

New /the

1983.05.02.

reston szerint washington és moszkva kölcsönös megértésének javítása nemcsak a nukleáris konfliktus veszélyének elhárítása, hanem általában a leszerelési erőfeszítések szempontjából is szükséges lenne. úgy véli, hogy enélkül a felek „képtelenek lesznek elfogadható nukleáris megállapodás létrehozására„. /folyt./

br/so már

15.32 020583 1594

-.-

sk0026 4 230 mtik1029

reston - csucstalálkozó /2. rész/

(volt)  
reston idézi ford és carter) elnökök kijelentéseit arról, hogy külpolitikai szempontból mennyire hasznosnak találták a személyes diplomácia legmagasabb formáját leonyid brezsnyevvel lezajlott találkozóikon, s megállapítja: reagan elnök esetében belpolitikai indokok is diktálják egy csucstalálkozó megtartását. „külpolitikája nem valami jól halad a közel-keleten, közép-amerikában, vagy akár európában. ennek következtében a kongresszus nem fogadja el vonalvezetését, s maga is nehézségeket támaszt néha a külpolitikai folyamatban, senki előtt sem vitás, hogy egy találkozó andropovval magára vonná a világ figyelmét és a kongresszusét is„.

ez idő szerint reagan egyik válságból a másikba kerül - írja reston, s az elnök latin-amerikai beszédét és shultz külügyminiszter közel-keleti küldetését hozva fel példának, megjegyzi: „nehéz megérteni ezeket a prioritásokat„, az elnök szakít magának időt a világ csaknem minden országának vezetőivel való találkozóra, kivéve a szovjetunió vezetőjét, akivel még a nukleáris válság közeledtével sem hajlandó megbeszélni a dolgokat.

reston végül emlékeztet: ha reagan elnök a megállapodás konkrét reménye nélkül elküldhette shultz külügyminisztert a közel-keletre, akkor ugyanezzel az érveléssel, a békefolyamat minden erővel való támogatása címén a szovjetunió vezetőjével is találkoznia kell. „Lehet, hogy nem jut semmire, de az aligha valószínű, hogy a történelem, vagy az amerikai választók rovására írják majd, hogy megpróbálta„.

br/so már

15.38 020583 1557

Nm

-.-

1983.05.02.

sk0027 4 230 mtik1030

rövid hírek

genscher — malmierca

bonn, 1983. május 2. /dpa/ - hans-dietrich genscher nyugatnémet külügyminiszter hétfőn bonnban fogadta isidoro malmierca kubai külügyminisztert. malmierca előzőleg indiában tett látogatást, és uton havannába, rövid időre megállt bonnban. a találkozót genscher kezdeményezte.

colombo - kuvaitban

kuvait, 1983. május 2. /reuter/ - a három közel-keleti országot érintő körúton tartózkodó emilio colombo olasz külügyminisztert hétfőn kuvaitban fogadta dzsábir el-ahmed el-dzsábir esz-szabah kuvaiti emir és szabah el-ahmed el-dzsábir esz-szabah külügyminiszter. megbeszéléseiken elsősorban az iraki-iráni háborúról és a kétoldalú kapcsolatokról volt szó. colombo, aki vasárnap bagdadból érkezett kuvaitba, még hétfőn továbbutazik damaszkuszba.

meteorológiai világkongresszus

genf, 1983. május 2. /taszsz/dpa/ - genfben hétfőn megnyílt a 9. meteorológiai világkongresszus. a kongresszuson a világ különböző országaiból érkezett több mint 400 küldött - többségük a genfben székelő meteorológiai világszervezet tagja - vesz részt. a 27-ig tartó tanácskozáson egyebek között a hidrometeorológiai jelzéseknek a gazdasági tevékenységre gyakorolt kedvező hatását vizsgálják meg.

te hf már

15.41 020583 1260

Nm

-.-

sk0028 4 230 mtik1031

## nicaragua—egyesült államok

havanna, 1983. május 2. /mti/ - nicaragua bármikor kész tárgyalásokat kezdeni az egyesült államokkal, de a tárgyalások elengedhetetlen feltétele az, hogy washington vessen véget a nicaragua ellen indított agresszióknak - jelentette ki vasárnap managuában a sandinista front és a nicaraguai kormányzó tanács nevében bayardo arce castano parancsnok.

bayardo arce a május elsejei központi ünnepségen mondott beszédében hangoztatta: a tárgyalások megkezdésének előfeltételeként nicaragua követeli, hogy vonják vissza területéről az amerikai titkosszolgálat által kiképzett és felfegyverzett ellenforradalmárokat, szüntessék be a hondurasi területekről kiinduló fegyveres támadásokat, és vessenek véget a nicaragua felett végzett amerikai kémrepüléseknek. „washingtonnak hivatalos és egyértelmű kötelezettséget kell vállalnia, hogy nem folytatja tovább a nicaragua elleni agressziót, nem támogat semmiféle, az országunk ellen irányuló nyílt, közvetett, vagy titkos akciót, - mondta bayardo arce.

a nicaraguai politikus leszögezte: a sandinista kormány kész megemlíti a támadási szerződést kötni, vagy kétoldalú tárgyalásokat kezdeni a térség bármely országának kormányával, amely ezt kívánja.

nicaragua azonban nem mond le arról a jogáról, hogy megvédje önmagát. a sandinista kormány továbbra is gazdasági és katonai segítséget kér az agresszió visszaveréséhez mindazoktól az államoktól, amelyek készek támogatást nyújtani nicaraguának - hangsúlyozta bayardo arce.

go/so már

16.22 020583 1533

Nuu

--

sk0029 4 230 mtik1032

## rövid hírek

fernandez krohn

vila nova de ourem /portugália/, 1983. május 2. /afp/ - a pápa elleni merényletkísérlet miatt hat és félévi börtönbüntetésre ítélte hétfőn juan maria fernandez krohn spanyol papot vila nova de ourem portugál város bírósága. a pap a fatimai szentélyben egy évvel ezelőtt késsel próbálta megölni ii. jános pál pápát. a bíróság sértegetéséért krohn további féléves börtönbüntetést kapott.

## egyiptomi repülőztábornok

roissy /franciaország/, 1983. május 2. /afp/ - ellopták egy egyiptomi repülőztábornok poggyászát a párizs melletti charles de gaulle repülőtéren - jelentette hétfőn a rendőrség. mohamed abdul rahman tábornok, aki párizsi átszállással az egyesült államokba utazott, a jegykezelésnél vette észre, hogy bőröndjét valaki szándékosan - ugyanolyanra - elcserélte. egy hónapon belül ez immár a második ilyen eset a charles de gaulle repülőtéren: áprilisban franciország benghazi konzuljának bőröndjét emelték el.

## földrengés iránban

párizs, 1983. május 2. /afp/ - a richter-skála szerinti 5,1-es erősségű földrengést észleltek vasárnap este az iráni kerman város körzetében - jelentette hétfőn a teheráni rádió. az áldozatokról és a károkról egyelőre nem közöltek adatokat.

## severo aguirre del cristo

havanna, 1983. május 2. /taszsz/ - a lazaro pena érdemérem első fokozatával tüntették ki severo aguirre del cristot, a béke és a népek függetlenségének védelmére alakult kubai bizottság elnökét. a kitüntetést raul castro, a kubai kommunista párt kb másodtitkára, az államtanács és a minisztertanács első elnökhelyettese adta át havannában.

## korzikai terroristák

párizs, 1983. május 2. /upi/ - a korzikai nemzeti felszabadítási front /flnc/ elnevezésű illegális szakadár szervezet nyolc tagját tartóztatták le a hét végén párizsban. a terroristák között van az flnc párizsi sejtjének vezetője is, aki beismerte, hogy ő szervezte meg a múlt hét péntekén három francia városban végrehajtott 14 pokolgépes merényletet.

Nuu

## kuba - eltérített repülőgép

havanna, 1983. május 2. /mti/ - hétfőn reggel visszaindult miamiba az az amerikai repülőgép, amelyet vasárnap egy géprabló kubába térített el. a kubai hatóságok a géprablót őrizetbe vették. a „capitol airlines”, amerikai légitársaság gépe, fedélzetén 210 utassal, néhány óráos várakozás után folytathatta a repülést eredeti uticélja felé.

hg go hf már

16.34 020583 2410

-.-

sk0030 4 230 mtik1034

## mitterrand-előzetes

s.kovács ferenc, az mti tudósítója jelenti:

peking, 1983. május 2. /mti/ - a hétfőt nepálban töltő francois mitterrand kedd délután érkezik pekingbe, hogy immár franciaország elnökeként tegyen ötnapos látogatást kínában. először 1961-ben járt itt, majd husz évvel később a szocialista párt vezetőjeként és elnökjelöltjeként.

mitterrand kínai látogatásának elsődleges célja, hogy a világpolitikai eszmecsere mellett felélénkítse kína és franciaország kapcsolatát. bár franciaország már 1964-ben elismerte a kínai népköztársaságot, akkori bátor lépését például a jelenlegi kereskedelmi kapcsolatok mégsem tükrözik. tavaly párizs mindössze 700 millió dollár értékben kereskedett pekinggel. „szeretném, ha a kínai-francia kapcsolatok élénkebbek, aktívabbak és szilárdabbak lennének, - nyilatkozta mitterrand nemrég kínai újságíróknak. a franciák készek magas színvonalu műszaki cikkeket szállítani, tárgyalások folynak a dél-kínai atomerőmű megépítésében való francia részvételről, sőt haditechnika, például mirage-2000-es gépek eladása elöl sem zárkózik el franciaország.

ami a világpolitikai problémákat illeti, a két ország az indokínai helyzet számos elemének megítélésében nem ért egyet. bár franciaország a kambodzsai népnek nyújtott vietnami fegyveres támogatást nem helyesli, „de a csapatok távozását sem kívánja úgy, hogy megismétlődjön a vörös khmerek terrorja,„. párizs nem ismeri el a heng samrin-kormányt, de a kambodzsai ellenzékiek ugynevezett koalícióját sem. vezető francia politikusok felkeresik hanoit, vietnamiak pedig párizst, s franciaország gazdaságilag segíteni kívánja vietnamot. mindez kína erőteljes rosszallását váltja ki, a

le

kínai sajtóban gyakoriak a névre szóló bírálatok, vagy a burkolt rendreutasítások. kína nem egyszer fogalmazott úgy, hogy franciaország „a hátsóján vissza akar lopakodni indokínába,„ ahonnan mint gyarmatosítót egyszer már kiűzték.

nc/hi már

17.58 020583 1955

-.-

sk0031 4 230 mtik1035

## olasz kormányválság - fordulat

róma, 1983. május 2. /mti/ - váratlan fordulat következett be hétfőn az olasz kormányválság eseményeiben. miután mindenki arra számított, hogy a köztársasági elnök már délután aláírja a parlament feloszlatásáról intézkedő rendeletet, az elnöki hivatal rövid nyilatkozat tudatta, hogy sandro pertini, „a helyzet kényes voltára való tekintettel,„ megbizta a szenátus elnökét, hogy folytasson újabb tárgyalásokat a válság megoldásában érintett pártok és politikai csoportok vezetőivel.

pertini ezt megelőzően tommaso morlinóval, a szenátus kereszténydemokrata, valamint nilde jottival, a képviselőház kommunista elnökével tanácskozott.

morlino már hétfőn délután kapcsolatba lépett az érdekelt pártokkal, a szenátushoz közelálló források azonban úgy tudják, hogy a megbeszélések újabb fordulója csak kedden reggel kezdődik meg.

kir/hn ng

18.01 020583 0901

le

-.-

sk0032 4 230 mtik1036

## szejm-bizottság - meghallgatások

varsó, 1983. május 2. /mti/ - a szejm alkotmányjogi bizottsága hétfőn meghallgatta piotr jaroszewicz volt miniszterelnök érveit az ellene felhozott vádakkal kapcsolatban. mint emlékeztetés, parlamenti képviselők egy csoportja még tavaly indítványozta, hogy vonják alkotmányjogi felelősségre a volt kormányfőt, valamint jan szydlak, tadeusz pyka és tadeusz wraszczyk miniszterelnök-helyetteseket a hetvenes években elkövetett vezetési, gazdaságirányítási hibáikért.

a három miniszterelnök-helyettest a bizottság április végén már meghallgatta. valamennyiük ügyében május 9-én kezdődik meg a tanúk kihallgatása. jaroszewicz 1980. tavaszáig töltötte be a kormányfői tisztet, s a három másik politikushoz hasonlóan ő ellene is az a vád, hogy hibás, önkényes társadalmi-politikai és gazdasági döntéseivel jelentős mértékben hozzájárult az 1980. nyarán kirobbant válsághoz.

kn/hn már

18.04 020583 0938

--

sk0033 4 230 mtik1037

## indira gandhi - pozsgay

uj-delhi, 1983. május 2. /mti/ - indira gandhi miniszterelnök, az indiai nemzeti kongresszus /i/ párt elnöke hétfőn fogadta dr. pozsgay imrét, a hazafias népfront országos tanácsának főtitkárát és kíséretének tagjait. a delegáció a nemzeti kongresszus párt meghívására érkezett indiába. a szívélyes légkörű megbeszélésen jelen volt dr. turai ferenc, a magyar népköztársaság indiai nagykövete is.

küm/ge ng

18.05 020583 0451

ll

--

sk0034 4 230 mtik1038

## who-közgyűlés

genf, 1983. május 2. /ap/ - hétfőn genfben megkezdődött az ensz egészségügyi világszervezetének /who/ évi közgyűlése, amelyen 159 tagországból mintegy ezer küldött vesz részt.

a több mint két héten át tartó tanácskozáson megvitatják, milyen előrehaladást sikerült elérni eddig a who „egészséget mindekinek 2000-re”, nevet viselő programjának megvalósításában; milyen a föld különböző országainak ivóvíz-ellátása; mennyire sikerült korlátok közé szorítani az alkoholfogyasztást a világon stb.

a közgyűlésen döntenek a szervezet 1984-85. évi, 520 millió dollárosra tervezett költségvetéséről is.

libai és kuvait javasolta a közgyűlésnek, hogy vitassák meg a jordán-folyó izrael által megszállt nyugati partján történt tömeges mérgezés ügyét..

ps ku ng

18.51 020583 0804

--

sk0035 4 230 mtik1039

## shultz, Libanon 3.

bejrut, 1983. május 2. /mti/ - szíria teljes mértékben elveti a libanonnal szemben támasztott izraeli csapatkivonási feltételeket - jelentette ki hafez asszad szíriai elnök azt követően, hogy damaszkuszi hivatalában hétfőn fogadta elie szalem libanoni külügyminisztert. e feltételelekből kitűnik - folytatta -, hogy izrael korlátlan uralma alá akarja hajtani libanont, alapvető károkat okozva az agresszió áldozatául esett ország függetlenségének és szuverenitásának. de ha libanon állhatatos marad, akkor kikényszerítheti az izraeli megszálló csapatok kivonását olyan feltételek nélkül, amelyek korlátoznák állami szuverenitását. szíria libanon oldalán áll, mert a libanon szuverenitásán esett sérelem szíria biztonságát is veszélyezteti - figyelmeztetett hafez asszad.

bs/h1 már

19.03 020583 0817

ll

--

sk0036 4 230 mtik1040

ndk - nszk - neues deutschland - 1.

bochkor jenő, az mti tudósítója jelenti:

berlin, 1983. május 2. /mti/ - a két német állam kapcsolatainak megromlásáért egyértelműen az ndk irányában ellenséges nyugatnémet köröket terhel a felelősség - állapítja meg keddi vezércikkében a neues deutschland.

ebben a helyzetben - mutat rá a hétfőn este előzetesen közzétett írás - erich honecker, az nszép kb főtitkára, az ndk államtanácsának elnöke április 28-án kénytelen volt közölni helmut kohl nyugatnémet kancellárral, hogy az idén nem tehet eleget az nszk-ba szóló meghívásnak.

a látogatás lemondása senkinek sem meglepetés, aki figyelemmel kísérte a korábbi fejleményeket. „végül is senki figyelmét nem kerülhette el, hogy az olyan lázítók, mint strauss, springer és mások tudatosan idéztek elő olyan helyzetet, amelyet aligha lehet már felülmulni az ndk-val szemben tanúsított ellenségeskedésben, - írja a neues deutschland.

a közvélemény manipulálására, a „népi lélek, felhevítésére egy sajnálatos eseményt, egy tranzitutas halálát hozták fel ürügyül. pedig mindenki tudja, hogy sajnos halálesetek is előfordulnak egy olyan sűrű látogató- és utasforgalom során, amely évente harmincmillió személyt érint. 1981. január 1. és 1983. április 26. között 520 személy hunyt el, közülük 397 nyugatnémet polgár és 123 nyugat-berlini. ugyanebben az időben az nszk-ban tett látogatása során az ndk 260 polgára halt meg. az ilyen kérdések rendezésére - amely a közelmultig bevált - a nemzetközi gyakorlatnak megfelelően megállapodást kötött az ndk és az nszk.

„miért fujták most fel annyira egy tranzitutas tragikus halálát? a válasz kézenfekvő. strauss, springer és mások, beleértve képviselőiket a szövetségi kormányban - strauss pártjának öt minisztere van a szövetségi kormányban - nem tetszik az egész irányzat. a folytonosság szónak olyan hatása van rájuk, mint a viador vörös posztójának az arénában a bikára. tehát tranzitutasok természetes halálát kellett elővenni ahhoz, hogy lerombolják a keleti politika folytonosságát, amelyért az új szövetségi kormány kezdetben még kiállt és amelyért szót emelt a kohl kormány is a választási harcban és az ndk képviselői előtt, - írja a lap.  
/folyt./

bj/hn már

19.15 020583 2248

--

sk0037 4 230 mtik1041

honecker - szovjetunió

berlin, 1983. május 2. /mti/ - kedden erich honeckernek, az nszép kb főtitkárának, az ndk államtanácsa elnökének vezetésével párt- és állami küldöttség utazik a német demokratikus köztársaságból a szovjetunióba hivatalos baráti látogatásra - jelentették be hétfőn este berlinben.

a küldöttség az szkp központi bizottsága, a legfelső tanács elnöksége és a szovjetunió minisztertanácsa meghívásának tesz eleget.

... bj/hn már

19.21 020583 0470

--

sk0038 4 230 mtik1042 /ndk - nszk - neues deutschland -/

/2.rész/

berlin, 1983. május 2. /mti/ - most hazugságkampány indult, amelynek célja, hogy fejtetőre állítsák a dolgokat. már csak azért is, hogy félrevezessék a szövetségi köztársaság polgárait és a lakosság többségének akarata ellenére még az idén új amerikai közép-hatótávolságú rakétákat telepítsenek nyugat-németországba.

bűnbaknak az ndk vámőreit és népi rendőreit teszik meg, akik már több mint tíz éve látják el kötelességüket, hogy zavartalan legyen a tranzitforgalom. őket és az ndk-t tüntetik fel vétkesnek mindazok helyett, akik úgy gyűlölik az ndk és az nszk jó kapcsolatait, mint az ördög a szenteltvizet.

a neues deutschland emlékeztet rá, hogy, amikor kohl szövetségi kancellár átvette az ügyek intézését bonnban, gyakran lehetett hallani, hogy külpolitikájában ragaszkodik a nyugati szövetséghez és ugyanakkor folytatja az eddigi keleti politikát. megállapítását széles körben üdvözltek, és a március 6-i választások előestéjén nem kevesek remélték, hogy a kohl által meghirdetett gazdasági fellendüléssel és a tömeges munkanélküliség felszámolásával egyidőben megteremtődnek a legjobb feltételek az nszk és az ndk között kialakult kapcsolatok széleskörű fejlesztéséhez. ezt a benyomást erősítették a miniszterek sűrű cserelátogatásai is, amelyeket még az előző kormány kezdett el, és az új szövetségi kormány folytatott. azonban minden másként alakult. jóllehet az ndk

jel

az elmúlt hónapokban láthatóan sokat tett a jó kapcsolatok ápolásáért és elment a lehetőségek határáig, az nszk-ból fagyos szél süvített át a határon, durva gyanúsítgatásokkal és otromba rágalomokkal fordulatot hirdettek meg. az elfeledett nagynémet álmok egész terhe ismét rázuhant a német-német valóságra, újra felhangzottak az ellenséges hidegháborús szölamok. a legmeggondolkodtatóbb az, hogy a hangadók a koalíció befolyásos politikusai és a hozzájuk közelálló lapok voltak. a félelem érzését szították a lakosságban, és a régi mintára igyekeztek a lakosság csalódását és elégedetlenségét egy külső ellenségre áttéríteni. ahelyett, hogy a kritikus világpolitikai helyzetben ápolták volna a német-német kapcsolatokat, napirendre került az erőfitogtatás és a fenyegetőzés. méltatlan spekulációk tárgyává tették az nszép központi bizottsága főtitkárának szóló meghívást. /folyt./

bj/hi már

19.27 020583 2303

--

sk0039 4 230 mtik1043

ndk - nszk - neues deutschland - /3.rész/

szinte naponta szegezték a követelések egész garmadáját az ndk-nak, a kezdeményezést a bajkeverők vették át.

számításba kell venni a tengerentúli befolyásokat is. tavaly ősszel a konrad adenauer alapítvány ülésén a reagan kormányzat képviselője azt követelte, hogy az 1983. márciusi választások után „alaposan vizsgálják felül”, a szövetségi köztársaság keleti politikáját. most - amikor jelentkeznek a következményei ennek az ndk-val szemben ellenséges, sőt kifejezetten gyűlölködő kampánynak - bonnban megkísérlik menteni, ami még menthető. kohl szövetségi kancellár kijelentette: elvégre sajtószabadság van - anélkül, hogy egyetlen szóval is elhatárolódott volna az ndk ellen indított szemérmetlen, sértő, ellenséges, az alapszerződés szelleme és betűje ellen irányuló támadásoktól és azok képviselőitől. „ /folyt/

bj/hi már

19.34 020583 0896

--

sk0040 4 230 mtik1044

habbas moszkvai látogatása

moszkva, 1983. május 2. /taszsz/ - a szovjet afroázsiai szolidaritási bizottság meghívására április 25. és május 2. között látogatást tett a szovjetunióban a népi front palesztina felszabadításáért küldöttsége, élén george habbassal, a szervezet vezetőjével. a pfsz tagszervezetének küldöttségét fogadta borisz ponomarev, az szkpb kb pb póttagja, az szkpb kb titkára.

a palesztin küldöttség tagjai ismertették a palesztin nemzeti tanács /parlament/ legutóbbi, algirban tartott ülésének eredményeit, beszámoltak arról a tevékenységről, amelyet a népi front palesztina felszabadításáért a többi palesztin szervezettel együtt fejt ki a palesztin ellenállási mozgalom erejének megszilárdításáért.

a szovjet és a palesztin képviselők elítélték izraelnek az arab országok elleni agresszív lépéseit; sürgették, hogy izrael teljes egészükben és haladéktalanul vonja ki csapatait libanonból és az összes megszállt arab területekről, továbbá szüntesse be szíria elleni provokációit. határozottan elítélték az egyesült államok közel-keleti, militarista terjeszkedő politikáját.

habbas és a küldöttség többi tagja pozitívan értékelte az szkpb és a szovjet állam elvi álláspontját a pfsz vezette palesztinai arab nép igazságos harcának támogatásáról.

ps ku ng

19.41 020583 1316

--

sk0041 4 230 mtik1045

a szerkesztőségek tájékoztatására!

angola - dél-afrika

párizs, 1983. május 2. /ap/reuter/ - angola és a dél-afrikai köztársaság képviselői megállapodtak: újabb - harmadik - találkozt tartana, hogy megoldást keressenek a pretoria által megszállt namibia körüli vitára. ezt paulo jorge angolai külügyminiszter közölte egy, a liberation című párizsi lap hétfői számában megjelent interjúban.

ll

várjuk a dél-afrikai időpont-javaslatokat és azt, hogy tájékozódjunk küldöttségük összetételéről - mondotta az angolai diplomácia vezetője, aki a francia fővárosban résztvevett az ensz mult heti namibia-konferenciáján. paulo jorge hozzátette, hogy az eddigi megbeszéléseken minimális haladást értek el, s ez növelte az afrikai országok csalódottságot.

angolai tisztségviselők az elmúlt hónapokban pretoria és washington képviselőivel is tanácskoztak. az angolai külügyminiszter elmondta, hogy az egyesült államokkal folytatott tárgyalásokon csupán csekély előrelépés történt. hangsúlyozta: országa nem hajlandó elfogadni azt az amerikai álláspontot, amely a namibiai rendezés ügyét összeköti az angolában állomásozó kubai csapatok távozásával.

az ásványi kincsekben gazdag óriási területet, amely angolával és dél-afrikával egyaránt határos, pretoria 1920 óta tartja megszállása alatt.

km ku ng

20.00 020583 1369

--

sk0042 4 230 mtik1046

ndk - nszk - neues deutschland /4. rész/

a neues deutschland nyomatékosan figyelmeztet arra, hogy senkinek sem használ a visszatérés a hidegháború lövészárkaiba. strauss és a springer-sajtó arra törekszik, hogy megsemmisítse az enyhülési politikát és lelkiileg felkészítse a lakosságot az amerikai rakéták telepítésére. ezt az összefüggést nem szabad figyelmen kívül hagyni. az uszító hadjárat hatását jelzi, ami a jégkorong-világbajnokságon az ndk sportolóival történt. és sajnos fel kell tételnie, hogy ez még csak a kezdet. a gyilkosság és agyonverés jelszavával a gyűlölet olyan légkörét alakították ki, amelyből majd ki kell fejlődnie „a rakétatelepítés légkörének,.. „kétségtelen, hogy az nszk belügye az a kérdés, hogy ki szabja meg bommban a politika irányelveit, és ez melyik városból történik. az ndk-nak azonban mint a szövetségi köztársaság szomszédjának és szerződéses partnerének jogos igénye tudni, vajon beszámítható-e még a bonni politika, - állapítja meg a lap.

az ndk - folytatódik a vezércikk - a korántsem örvendetes események ellenére továbbra is érdekelt a két német állam normális kapcsolatainak fejlesztésében. magától értetődően a megkötött

ll

szerződések rendszeréből kell kiindulni. ebbe a rendszerbe tartozik bele a két német állam alapszerződése is. aki ennek egy részét kikezdi, kérdésessé teszi a rendszer többi részének működését is. /folyt./

bj/ge ng

20.06 020583 1409

--

sk0043 4 230 mtik1047

ndk - nszk - neues deutschland /5. rész/

a szovjetunióval és többi szövetségesével szoros összhangban az ndk külpolitikája a békére és az együttműködésre irányul. az ndk földjéről nem fenyegeti veszély nyugati szomszédait - mutat rá az nszk lapja. ennek az egyezményrendszernek a része a két német állam tranzitmegállapodása is, amely bevált, és hozzájárult európa közepén a helyzet megnyugvásához. a szerződések révén elsősorban nyugat-berlin helyzete vált biztosabbá valamennyi fél előnyére. jelentékeny eredmények is születtek /autópálya-építés, a távbeszélő- és postaforgalom bővülése stb./, a szaporodó visszaélések ellenére a tranzitforgalom egészében véve zavartalan.

jól fejlődik a kereskedelem is a két német állam között. ezt jól tudja a szövetségi kormány is. a kereskedelmi forgalom még átfogóbb lehetne, ha az nszk felszámolná a korlátozásokat. az együttműködésnek - a nagy vállalatokon kívül - mintegy hatezer nyugatnémet kis- és közepűzem is részese, és egyre többen kívánnak csatlakozni hozzájuk, tekintettel az nszk gazdaságilag válságos helyzetére. mindez magától értetődően előnyös mindkét félnek. „aki bármi mást állít, az vagy nincs tisztában a dolgokkal, vagy hazudik,..

a továbbiakban a neues deutschland felsorolja a két német állam között még rendezetlen kérdéseket /határkérdés, állampolgárság, nagykövetségek kölcsönös létesítése stb./, majd szövegesen, hogy kedvezőtlenül befolyásolja a két német állam viszonyát az ndk márkájával üzött spekuláció. vitathatatlan, hogy a nyugatnémet márkához viszonyított 4:1 vagy 5:1 arány mesterséges, és táptalaja az ndk gazdasági életét megkárosító pénzcsempészségnek. az ndk vámőrsége csak szurópróbaszerű ellenőrzést végez. „nem nehéz megérteni, hogy az alapos ellenőrzés bevezetése tetemesen zavarná

ll

mind a tranzitforgalmat, mind pedig a látogatóforgalmat. az ndk eddig eltekintett ettől, és így tesz a jövőben is. nem azok kedvéért, akik időnként az izmukat mutogatják, hanem a zavartalan látogatóforgalom érdekében.,, /folyt./

bj/ge ng

20.12 020583 2040

..-

sk0044 4 230 mtik1048

rövid hírek

husák - angolai nemzetvédelmi miniszter

prága, 1983. május 2. /mti/ - gustáv husák, a cskp kb főtitkára, csehszlovák köztársasági elnök hétfőn prágában fogadta pedro maria tonha angolai nemzetvédelmi minisztert, az mpla-munkapárt politikai bizottságának tagját. a baráti megbeszélésen az angolai kormányellenes szervezet, az unita fogságában levő csehszlovák állampolgárok helyzetével kapcsolatban megvitatták azokat a lépéseket, amelyeket szabadulásuk érdekében a csehszlovák és az angolai kormány eddig tett.

nimeri

kairó, 1983. május 2. /reuter/ap/upi/ - újabb hat évre köztársasági elnökké választották gaafar mohammed nimeri szudáni államfőt - jelentették be hétfőn hivatalosan kartumban. nimeri - aki egyúttal az országban működő egyetlen legális pártnak, a szudáni szocialista uniónak az elnöke, és az egyetlen jelölt volt a választásokon - a népszavazáson a voksok 99,6 százalékát nyerte el.

szerencsétlenség a hidon

pacasmayo, 1983. május 2. /ap/ - a perui rendőrség hétfőn közölte, hogy több mint ötven személy vesztette életét és harmincan eltűntek a limától 700 kilométerre északra, a pánamerikai autópálya egyik hidján történt szerencsétlenség következtében. nyolc jármű, köztük egy busz zuhant a folyóba, amikor a hidat szombat éjszaka a hirtelen jött árvíz elmosta.

gr-szi ku ng

20.26 020583 1359

..-

sk0045 4 230 mtik1049

ndk - nszk - neues deutschland /6. rész/

ebben az összefüggésben a neues deutschland védelmébe veszi a kötelező pénzváltás gyakorlatát, amelynek célja - mint írja - ,,a megközelítően reális cserearány biztosítása.,,

az idézett tények - emlékeztet rá a cikk - a megkötött szerződések végrehajtásának eredményei. vonatkozik ez a két német állam határán kialakult helyzetre is, miközben nem szabad megfeledkezni arról sem, hogy ez a határ egyszersmind a nato és a varsói szerződés fegyveres erőt elválasztó határvonal is. a német demokratikus köztársaság tartja magát a megkötött szerződésekhez. ,,amennyiben az nszk a szövetségi kancellár számos bizonykodása ellenére valami mást akar, azt meg is kell mondania.,,

a cikk kitér erich honecker és helmut kohl április 18-1 telefonbeszélgetésére is, amelynek legfőbb témája a béke biztosítása, a nukleáris háború megakadályozása volt, nem pedig a határon lezajlott események. szó volt a szovjetunió javaslatairól és a prágai nyilatkozatról is, valamint annak a szükségességéről, hogy eredményesen záruljon a madridi találkozó.

egy atomfegyverekkel megvívott háború kölcsönös öngyilkossághoz vezetne - figyelmeztet rá a neues deutschland -, ezért egy ilyen háború semmivel sem igazolható. az első csapást és az ellencsapást sem az nszk, sem az ndk egyetlen állampolgára sem élné tul. ,,a német demokratikus köztársaság teljes mértékben támogatja jurij andropovnak, az szkp főtitkárának erről szóló fejtegetését, amely nemrég egy nyugatnémet hetilapnak adott interjúban hangzott el és amely kifejezésre jutott az egyesült államok tudósainak adott válaszában is.,,

befejezésül a lap ismét figyelmeztet arra, hogy az nszk-ban szándékolt fordulat végrehajtása sok mindent kockára tesz. nem szabad azt sem elfelejteni - hangoztatja

a neues deutschland -, hogy ,,az ndk nem zsarolható.,, ,,minden ilyen kísérlet nemcsak az ndk számára lenne hátrányos, hanem az nszk, és nem utolsósorban nyugat-berlin számára is, amely - mint ismeretes - nem tartozik az nszk-hoz és nem kormányozható általa.,,

bj/hi ng

20.35 020583 2095

..-

sk0046 4 230 mtik1050

kormányelnökség - pron

varsó, 1983. május 2. /mti/ - varsóban hétfőn együttes ülés tartott a lengyel kormány elnöksége és a hazafias nemzeti újjászületési mozgalom /pron/ ideiglenes országos tanácsának vezetősége, a tanácskozáson, amelyen részt vett wojciech jaruzelski miniszterelnök és jan dobraczynski, a mozgalom ideiglenes országos tanácsának elnöke is, egyebek között azokat az észrevételeket vitatták meg, amelyek a pron közelmultban lezajlott programadó és választási kampánya során hangzottak el az államapparátus és a közigazgatás működésével, a közélettel kapcsolatban. sokan felvetették például, hogy az államigazgatási alkalmazottak egy része nem a kellő módon fogadja és kezeli az állampolgárok jelzéseit. a pron vezetői arra is rámutattak, hogy a különböző szintű állami és gazdasági irányító szervek tagjai között meglehetősen alacsony a párton kívüliek száma. foglalkoztak a gazdasági reform eredményes megvalósításának és a lakásépítés meggyorsításának kérdéseivel, valamint a helyi önkormányzati szervek fejlődésével is. a kormány - mint az ülésen elhangzott - partnerként kezeli az első országos kongresszusára készülő pron-t, és folyamatosan konzultálni kíván a mozgalom illetékeseivel az állami vezetés különféle, tervezett intézkedéseiről.

kn/hn ng

21.45 020583 1293

-.-

sk0047 4 800 mtik1052

külpolitikai híreink tartalomjegyzéke sk0001-sk0028-ig  
budapest, 1983. május 2. /mti/

sk0001 május 1. - latin-amerika  
sk0002 olasz kormányválság  
sk0003 japán - indonézia  
sk0004 rövid hírek  
jacksonville: repülőszerencsétlenség  
miami: géprablás  
greenham common: újabb tiltakozás  
sk0005 bruce kent

de

sk0006 közel-kelet - pfsz  
sk0007 nicaragüai fejlemények  
sk0008 május 1. - összefoglaló  
sk0009 két hír nagy-britanniából  
sk0010 schmidt - time  
sk0011 nszk - belpolitika  
sk0012 május 1. franciaországban  
sk0013 shultz, libanon /1. rész/  
sk0014 shultz, libanon /2. rész/  
sk0015 mitterrand kínai látogatása /1. rész/  
sk0016 mitterrand kínai látogatása /2. rész/  
sk0017 vietnami csapatkivonások /1. rész/  
sk0018 kína - egyesült államok  
sk0019 prágai tavasz - zenei verseny  
sk0020 vietnami csapatkivonások /2. rész/  
sk0021 vietnami csapatkivonások /3. rész/  
sk0022 magyar fiatalok - marx károly  
sk0023 shultz, libanon - 2.  
sk0024 mitterrand nepálban  
sk0025 reston - csúcstalálkozó /1. rész/  
sk0026 reston - csúcstalálkozó /2. rész/  
sk0027 rövid hírek

bonn: genscher - malmierca  
kuvait: colombo kuvaitban  
genf: meteorológiai világkongresszus  
sk0028 nicaragua - egyesült államok  
/folyt./

22.00 020583 1389

-.-

sk0048 4 800 mtik1053

tartalomjegyzék 2. rész

sk0029-sk0048-ig

sk0029 rövid hírek  
vila nove de ourem: fernandez krohn  
roissy: egyiptomi repülőltábornok  
párizs: földrengés iránban  
havanna: severo aguirre del cristo  
párizs: korzikai terroristák  
havanna: eltérített repülőgép  
sk0030 mitterrand - előzetes

de

kül

- 40 -

1983.05.02.

- sk0031 olasz kormányválság - fordulat  
sk0032 szejm-bizottság - meghallgatások  
sk0033 indira gandhi - pozsgay  
sk0034 who-közgyűlés  
sk0035 shultz, libanon - 3.  
sk0036 ndk-nszk - neues deutschland /1. rész/  
sk0037 honecker - szovjetunió  
sk0038 ndk-nszk - neues deutschland /2. rész/  
sk0039 ndk-nszk - neues deutschland /3. rész/  
sk0040 habbas moszkvai látogatása  
sk0041 angola - dél-afrika /szerk. táj./  
sk0042 ndk-nszk - neues deutschland /4. rész/  
sk0043 ndk-nszk - neues deutschland /5. rész/  
sk0044 rövid hírek  
prága: husák - angolai nemzetvédelmi miniszter  
kairó: nimeri  
pacasmayo: szerencsétlenség a hidon  
sk0045 ndk-nszk - neues deutschland /6. rész/  
sk0046 kormányelnökség - pron  
sk0047 tartalomjegyzék 1.  
sk0048 tartalomjegyzék 2.  
ge

készült az mti külpolitikai főszerkesztőségében  
főszerkesztő: köves tiber  
szerkesztette: ambrus istván  
kis csaba  
pirityi sándor  
márkus gyula  
németh gyula

- v e g e -

22.04

020583 1643

el

--

60.010/x

**MTI**

Szerkeszti a Külpolitikai Szerkesztőség  
Szerkesztésért és kiadásért az MTI vezérigazgatója felel  
Kiadja az MTI / Budapest I., Fém u. 5-7. 1426 Budapest / Pf.3. Tel.: 359-590 Telex: 22-4371

## Külföldi hírek

budapest, 1983. május 03.

kül

k e d d

sk0001 4 300 mtik1003

etna - elterelik a lávafolyamot

róma, 1983. május 3. /mti/ - hétfő óta bulldózerek dolgoznak a már egy hónapja működő etna oldalán. minthogy a tűzhányó vulkanikus tevékenysége az eltelt idő során nem csökkent, a szakemberek meg akarják akadályozni, hogy további termőterületet pusztítson el a kiömlő láva.

a minisztertanács a kormány lemondásával együttjáró huzavona miatt késve ugyan, de elfogadta azt az egyedülálló tervet, amellyel meg akarják változtatni a láva folyásirányát. a terv lényege, hogy robbanóanyagot helyeznek el a kráter közelében, és a magmának olyan irányba nyitnak utat, amelyet a korábbi ömlések már letaroltak.

a földkotrógépek alkalmazására azért van szükség, hogy járhatóvá tegyék a terepet a szállítójárműveknek, amelyekkel a robbantás után kiömlő láva gátjaihoz szükséges anyagot viszik a helyszínre. a terv szerint mintegy 7 méter széles és 3 méter mély csatornában kell lejutnia a lávafolyamnak a mesterséges gátakhoz, ezekkel egy már kihunyt kráter természetes „tárolójába”, terelik a forró folyamot.

a művelet legveszélyesebb része a robbanóanyag elhelyezése. ezt a munkát lennard abersten svéd származású robbantási szakember végzi, olasz munkatársaival. a feladat technikailag is bonyolult, hiszen több, mint ezer fokos láva közelében kell dolgozni a robbanóanyaggal.

Fi